



إرشادات مُوجهة للجمعيات الوطنية
إجراء تقييم وتحليل للسوق خلال
أزمة كوفيد-19 - كيفية موازنة
التقييم السريع للأسواق (RAM) /
إرشادات تحليل الأسواق (MAG)

المعلومات الأساسية

مع استمرار انتشار جائحة فيروس كورونا (كوفيد) حول العالم، تتزايد التأثيرات الثانوية الهائلة على الاقتصادات وسبل العيش. وتُفرض قيود في العديد من السياقات لمنع تفشي الأمراض التي تُهدد الصحة العامة والتي لها آثار سلبية على أنظمة السوق حيث تعتمد عليها الأسر المعيشية وتستند إليها سبل العيش. وتؤدي القيود المفروضة على الحركة، بما في ذلك الإغلاق التام والحجر الصحي وإغلاق الحدود الدولية وتدابير الرقابة التجارية وغيرها من القيود الأمنية ذات الصلة، إلى تعطيل سلاسل التوريد وتسبب بزيادة الأسعار وبروز مشاكل تتعلق بإمكانية الوصول وفقدان الدخل وتراجع سبل العيش. وتُسلط هذه الجائحة الضوء على أن فقراء الحضر قد يكونون أكثر عرضة للخطر من المجتمعات الريفية، بسبب الآثار الاقتصادية المترتبة على هذه الكارثة. وعلى الرغم من التحديات، فقد تمكنت العديد من الأطراف الفاعلة في السوق من مواءمة الظروف المتغيرة والتكيف معها، ما يتيح فرصًا للنظر في تدخلات دعم السوق وخيارات انتعاش السوق، إلى جانب أي برامج مُعدة للمساعدة النقدية والمساعدة بالقسائم (CVA). وعلى أقل تقدير، يتعين على الجمعيات الوطنية أن تكفل مراعاتها لكيفية تأثير كوفيد-19 على الأسواق والأطراف الفاعلة المختلفة في السوق، في حال تمكنت الأسواق من دعم المساعدة النقدية والمساعدة بالقسائم، وعدم تسبب تدخلات المساعدة النقدية والمساعدة بالقسائم في إحداث أي ضرر.

ستكون لكل بلد مجموعة مختلفة من القيود المفروضة المترتبة على فيروس كوفيد-19 وتدابير الصحة العامة المتبعة كما تحددها الحكومة. وفيما يتعلق بالأسواق، فقد تُؤثر القيود المفروضة على التنقل في أماكن أخرى أيضًا على بلدٍ قد يُعاني من خطر فيروس كوفيد-19 بدرجة أقل، إذ ربما تتضرر خطوط الإمداد في البلد بشكل فعلي. وعلى الرغم من اختلاف مستويات الجائحة والقيود المفروضة في كل بلد، فإن أنظمة السوق تتأثر إلى حد كبير بالأزمة، بغض النظر عن مدى سوء انتشار الجائحة. بالتالي، فإن الحاجة إلى تقييم الأسواق وفهمها في كل سياق، لضمان تحليل الاستجابة المناسبة والاختيار الفعال والمناسب لآلية المساعدة النقدية والمساعدة بالقسائم خلال فترة تفشي فيروس كوفيد-19، هي أمرٌ أساسي.

كُتبت هذه الإرشادات بصيغةٍ تسمح بتكييفها وتعديلها بناءً على أي سياق محلي معين للجمعيات الوطنية وخلال أي وقت من فترة تفشي جائحة كوفيد-19.

إرشادات مُوجهة للجمعيات الوطنية

إجراء تقييم وتحليل للسوق خلال
أزمة كوفيد-19 - كيفية مواءمة
التقييم السريع للأسواق (RAM) /
إرشادات تحليل الأسواق (MAG)

إرشادات مُوجهة للجمعيات الوطنية

إجراء تقييم وتحليل للسوق خلال أزمة كوفيد-19 - كيفية موازنة التقييم السريع للأسواق (RAM) / إرشادات تحليل الأسواق (MAG)

أهمية/تطبيق التقييم السريع للأسواق وإرشادات تحليل الأسواق خلال تفشي فيروس كوفيد-19

لا يزال **التقييم السريع للأسواق وإرشادات تحليل الأسواق** في غاية الأهمية بالنسبة إلى الجمعيات الوطنية، وهي أدوات مفيدة لحركة الصليب الأحمر والهلال الأحمر (RCM)، وتحديدًا لناحية تقييم برامج المساعدة النقدية والمساعدة بالقوائم وبرامج الانتعاش المناسبة وتصميمها ومراقبتها خلال فترة تفشي فيروس كوفيد-19 أو خلال الاستجابة له. توفر هذه الإرشادات نصائح واعتبارات لمواءمة التقييم السريع للأسواق وإرشادات تحليل الأسواق خلال تفشي فيروس كوفيد-19 واستخدامهما، وتتناول أفضل نهج وأفضل استخدام لهذه الأدوات في ضوء القيود الحالية، فضلًا عن طرح اقتراحات حول تكييف المحتوى وفقًا لسياق فيروس كوفيد-19.

نظرًا لطبيعة فيروس كوفيد-19، تتطور الأسواق بسرعة وتسلك مسارًا حيويًا. وهذا يؤثر على ما إذا كان التقييم السريع للأسواق أو إرشادات تحليل الأسواق هو نهج التقييم الأنسب لتقديم التحليل المطلوب. عادةً ما يُوفر التقييم السريع للأسواق لمحة عن وظائف السوق في وقت معين. ولكن خلال فترة تفشي فيروس كوفيد-19، أصبحت الحاجة إلى المراقبة المستمرة وإعادة التقييم المستمر للأسواق أكثر أهمية من أي وقت مضى. ويمكن القيام بذلك من خلال تعزيز عناصر مراقبة السوق للتقييم السريع للأسواق أو قد تدعو الحاجة إلى إجراء تحليل أعمق، من خلال إرشادات تحليل الأسواق. لذا فقد يكون من المفيد إجراء تقييم بسيط وسريع للأسواق (باستخدام الأسئلة المعدلة للتقييم السريع للأسواق خلال فترة تفشي فيروس كوفيد-19) والانتقال بسرعة إلى إرشادات تحليل الأسواق. وينبغي أن يستند أي قرار بشأن إجراء تقييم سريع للأسواق وإرشادات تحليل الأسواق أو أيٍّ منهما إلى ديناميات السوق في ظل سياق معين.

وبما أنّ العديد من الجمعيات الوطنية أقل خبرة في تنفيذ إرشادات تحليل الأسواق مقارنةً بإجراء التقييم السريع للأسواق، يمكن توفير الدعم لتنفيذ إرشادات تحليل الأسواق من خلال المنصة النقدية (Cash Hub).



استخدام التقييم السريع للأسواق خلال فترة تفشي فيروس كوفيد-19

يتركز تنظيم الإرشادات التالية حول الخطوات الخمس للتقييم السريع للأسواق: (1) تحديد نطاق التقييم، (2) جمع المعلومات عن السوق، (3) تحليل المعلومات عن السوق، (4) تقديم التقارير عن النتائج، و(5) مراقبة تطور السوق.

الشكل 1: عملية التقييم السريع للأسواق



إرشادات مُوجهة للجمعيات الوطنية

إجراء تقييم وتحليل للسوق خلال أزمة كوفيد-19 - كيفية موازنة التقييم السريع للأسواق (RAM) / إرشادات تحليل الأسواق (MAG)

بعض الاعتبارات

- إن الغرض من التقييم السريع للأسواق هو تعزيز تحليل الاستجابة وتحديد خيارات الاستجابة الملائمة (أي: النقدية أو العينية)، من خلال تقديم لقطة سريعة وأساسية لكيفية عمل الأسواق في أعقاب الصدمة. فحيثما تكون الأسواق مُجدية ومأمونة، يُمكن توفير المساعدة النقدية والمساعدة بالقوائم باعتبارها طريقة ملائمة خلال فترة تفشي فيروس كوفيد-19.
- لأغراض تحديد فيروس كوفيد-19 المنتشر/الصدمة، تسببت الجائحة في فرض قيود كبيرة على التجارة والتنقل. ومن الممكن أن تُقيّم أداة التقييم السريع للأسواق مدى تأثير "الصدمة" الناجمة عن القيود المفروضة بسبب تفشي فيروس كوفيد على وظائف السوق في كلِّ سياق.
- تتضمن "القيود المفروضة جراء تفشي فيروس كوفيد-19" كلاً من القيود المفروضة على التنقل (بما في ذلك مجموعة من القيود المفروضة على الحركة الشخصية وحركة النقل وعمليات الإغلاق التام وإغلاق الحدود الدولية) وتدابير التباعد الاجتماعي. إن التاريخ الذي تقرر فيه فرض "القيود على التنقل" (يختلف حسب السياق) هو إلى حد كبير "الصدمة" التي ينبغي لأداة التقييم السريع للأسواق أن تستخدمها لتقييم وتحديد مدى تأثير فيروس كوفيد-19 على أنظمة السوق.
- علاوة على ذلك، فإن تدابير الصحة العامة، بما في ذلك الحاجة إلى تطبيق ممارسات النظافة الصحية المحسنة والأكثر أماناً، ستؤثر أيضاً على وظائف السوق خلال فترة تفشي فيروس كوفيد-19.
- ينبغي إجراء تقييم سريع للأسواق خلال فترة تفشي فيروس كوفيد-19 لتقييم مدى كفاءة عمل الأسواق منذ فرض أي قيد من القيود (عمليات الإغلاق التام وإغلاق الحدود و/أو قيود التنقل، حسب السياق) ومدى تأثير هذه الصدمة على وظائف السوق.
- تستند أداة التقييم السريع للأسواق على نهج "جيد بما فيه الكفاية". وأصبح هذا الأمر أكثر أهمية من المعتاد، بسبب الحاجة إلى الاعتماد بدرجة أكبر على البيانات الثانوية وجمع/تحليل البيانات عن بُعد، في حال كانت القيود المفروضة على التنقل ما زالت قائمة.
- تتغير الأسواق وتتطور خلال فترة تفشي فيروس كوفيد-19، لذا فمن الضروري تكرار التقييم السريع للأسواق أو تحديثه من خلال المراقبة المنتظمة. ويجب الاستمرار في جمع البيانات بشكل استباقي لاتخاذ القرار بشأن التدخل الأنسب للاستجابة (أي النقدية أو العينية).
- في ظل السياقات التي تتسم بفرض قيود صارمة على التنقل، إذا لم تتمكن الأسر من الوصول إلى الأسواق المحلية أو الخدمات المالية بسبب الإغلاق التام/الإغلاق الاقتصادي، فقد يكون من الأفضل إجراء تقييم سريع للأسواق بمجرد فتح الأسواق من جديد. ونظراً لطبيعة الأزمة، قد لا يُعاد فتح بعض المؤسسات وقد تغير الأسر ممارساتها الاستهلاكية. **يُرجى الاطلاع على الأداة رقم 5 - متابعة إجراء التقييم السريع للأسواق أم لا.**
- نظراً لطبيعة الجائحة الحالية، يجب أن تستند أي استجابة نقدية (أو عينية) على "الإدارة التكيفية"، حيثما أمكن.
- يجب إشراك موظفي اللوجستيات في إجراء التقييم السريع للأسواق، وفقاً لحالات الطوارئ الأخرى، خاصة وأنهم قد يكونون على دراية بأنظمة السوق والآثار المترتبة على فيروس كوفيد-19، بسبب علاقات الشراء القائمة وعقودها.
- يجب الاستفادة من أي عمل يُنفذ في الأسواق أثناء أعمال التأهب على مستوى الجمعيات الوطنية (على سبيل المثال: الخطوط المرجعية الحالية للسوق على مستوى المقاطعات أو تقييمات الأسواق للسلع الأساسية قبل الأزمات)، وخاصة حول مسح مزودي الخدمات المالية.

إرشادات مُوجهة للجمعيات الوطنية

إجراء تقييم وتحليل للسوق خلال أزمة كوفيد-19 - كيفية موازنة التقييم السريع للأسواق (RAM) / إرشادات تحليل الأسواق (MAG)

إرشادات لجمع البيانات عن بُعد

• يُمكن إجراء عملية جمع البيانات عن بُعد على النحو التالي:

- ① الاستطلاعات الهاتفية (الأكثر نموذجية وشيوعًا، فإن الأمثل أن يكون القائمون على إجراء المقابلات مدربين على إجراء التقييم السريع للأسواق)
- ② الاستعانة بمتطوعين محليين من الصليب الأحمر/الهلل الأحمر أو أعضاء اللجنة، إذا سمحت القيود المفروضة على التنقل بذلك، بدلًا من إيفاد الموظفين للخارج.
- ③ تحديد جهة تنسيق في كل سوق، يُمكنها إجراء المقابلات أو عرض بيانات الأسعار على الجمعيات الوطنية. ولا بد أن تتكوّن جهات التنسيق من أفرادٍ موثوق بهم، وبوسعهم تقديم النتائج بدقة وبشكل منتظم.

- قد تعني الاستطلاعات الهاتفية أن التقييم السريع للأسواق قد يقتصر على كبار التجار والمناطق الحضرية فحسب، وذلك بسبب طرق الاتصال بواسطة الهواتف المحمولة.
- يُمكن فقدان الجودة من خلال جمع البيانات عن بُعد، لذا يتعين النظر في سبل ضمان صحة البيانات، على سبيل المثال، عمليات الفحص العشوائية المخصصة.
- في حال كانت القيود المفروضة على التنقل ما زالت قائمة، فقد لا يكون من الممكن مراقبة جميع الأسواق ذات الأهمية المباشرة. لذا يمكن اختيار سوق بديل، على أن يكون مؤشرًا على الاتجاهات السائدة.

الخطوة 1

تحديد نطاق وخيارات التقييم

يُشير هذا القسم بشكل عام إلى أدوات التقييم السريع للأسواق، من الأداة رقم 1 إلى الأداة رقم 6، الموجودة ضمن الخطوة رقم 1 - تحديد نطاق وخيارات التقييم.

الأدوات ذات الصلة

الأداة رقم 1 - جمع المعلومات الثانوية؛ الأداة رقم 2 - الأسواق الرئيسية والسلع الأساسية التي يحتاجها السكان المتضررون من الصدمة؛ الأداة رقم 3 - ما هي الخدمات المالية المتاحة والميسورة؛ الأداة رقم 4 - رسم خرائط الأسواق؛ الأداة رقم 5 - متابعة إجراء التقييم السريع للأسواق أم لا؛ الأداة رقم 6 - الأسواق الرئيسية التي ينبغي أن يركز التقييم عليها.

يُمكنكم العثور على جميع روابط الأدوات المحددة للتقييم السريع للأسواق من هنا

يُمكن استخدام معظم أدوات التقييم السريع للأسواق تبعًا لأي حالة من حالات الطوارئ الأخرى، مع إجراء بعض التعديلات الصغيرة. ولكن في حال كانت القيود المفروضة على التنقل ما زالت قائمة، فمن المرجح أن يُجرى التقييم السريع للأسواق أثناء فترة تفشي فيروس كوفيد-19 من خلال البيانات الثانوية وجمع البيانات عن بُعد حصريًا، بدلًا من زيارة الأسواق فعليًا.

إرشادات مُوجهة للجمعيات الوطنية

إجراء تقييم وتحليل للسوق خلال أزمة كوفيد-19 - كيفية مواءمة التقييم السريع للأسواق (RAM) / إرشادات تحليل الأسواق (MAG)

هناك اعتبار إضافي آخر، وهو يتمثل فيما إذا كان ينبغي إجراء تقييم سريع كامل للأسواق (مع التعديلات المطبقة لفترة تفشي فيروس كوفيد-19) أم إجراء مراقبة سريعة ومتواصلة للسوق، مع تقدم مراحل جائحة كوفيد-19. ولا يسري التقييم السريع للأسواق إلا لفترة محدودة (4-6 أسابيع بعد الصدمة) ونظرًا للحالة المتقلبة التي تمر بها جائحة كوفيد-19، فسرعان ما تغدو النتائج قديمة وبلا فائدة. وبالتالي، فمن الأساسي فهم ديناميات السوق بشكل مستمر وفهم طبيعة تأثيرها على جدوى المساعدات النقدية.

كيف يمكن إجراء تقييم سريع للأسواق أو تحديثه خلال فترة تفشي فيروس كوفيد-19؟

إذا تم بالفعل إجراء تقييم سريع للأسواق، فلا بد أن يُعاد تقييمه وتعديله استنادًا إلى وضع فيروس كوفيد-19 الجديد. وحين تُخطط الجمعية الوطنية لتقديم مساعدة نقدية جديدة ومساعدة بالقوائم، فلا بد من إجراء تقييم سريع للأسواق مقترنًا بالتعديلات التي تتناسب مع وضع فيروس كوفيد-19. وقد يكون التقييم السريع للأسواق بسيطًا، ولكنه يُعزز ويُحسّن من خلال المراقبة المستمرة وربما إجراء المزيد من عمليات التحليل من خلال إرشادات تحليل الأسواق.

- ينبغي استخدام جمع البيانات عن بُعد في سياقات تتضمن القيود المفروضة على التنقل أو عند الحاجة إلى الحد من القرب الجسدي والاتصالات الشخصية. (يُرجى الاطلاع أيضًا على خطوة التقييم "التخطيط والإعداد" في الإرشادات الموجهة للجمعيات الوطنية بشأن المساعدة النقدية والمساعدة بالقوائم المراعية لظروف فيروس كورونا المستجد عبر دورة المشروع بشأن الاعتبارات المتعلقة بدراسة البيانات عن بُعد).
- إن الطريقة الأكثر شيوعًا لإجراء عملية جمع البيانات عن بُعد هي من خلال الاستطلاعات الهاتفية. ويمكن تثليثها بصور ملتقطة من الأقمار الصناعية للأسواق، لبيان عدد الأكشاك/المحلات التجارية.
- النظر في كيفية إدراج مقدمي المعلومات الذين قد لا يتمكنون من الوصول إلى الهواتف المحمولة (على سبيل المثال، صغار التجار والتجار غير الرسميين والأسر المعيشية الأكثر فقرًا وهشاشة)، لضمان عدم تحيز النتائج.
- واعتمادًا على قدرات الجمعيات الوطنية والقيود المفروضة على التنقل، يُرجى النظر في التدريب والاستعانة بمتطوعي الصليب الأحمر/الهلال الأحمر المحليين أو أعضاء اللجنة لجمع البيانات، بدلًا من إرسال موظفي المشاريع شخصيًا. ويُمكن القيام بذلك بالاقتران مع الاستطلاعات الهاتفية.
- ينبغي استخدام البيانات الثانوية قدر الإمكان، حيثما كان ذلك متاحًا. ويمكن العثور على قائمة بالموارد المفيدة في الأداة رقم 1 - جمع المعلومات الثانوية. وينبغي النظر أيضًا فيما يلي:
 - النتائج المستخلصة من أي تقييمات حالية تُجرى للسوق من خلال فريق العمل المعني بالشؤون النقدية (CWG) على المستوى الوطني أو وكالات أخرى، مثل ريتش (REACH)، حيثما أمكن ذلك.
 - فرص التعاون مع وكالات فريق العمل المعني بالشؤون النقدية أو الأطراف الفاعلة الإنسانية الأخرى لإجراء تقييم مشترك للسوق.
 - بيانات أو تحليلات من أي مواقع إلكترونية حكومية تابعة للوزارات؛ وهي ذات أهمية خاصة في العديد من البلدان ذات الدخل المتوسط.
 - بيانات الأسعار من المواقع الإلكترونية الخاصة بالأطراف الفاعلة في السوق، مثل: المتاجر الكبرى.

إرشادات مُوجهة للجمعيات الوطنية

إجراء تقييم وتحليل للسوق خلال أزمة كوفيد-19 - كيفية مواءمة التقييم السريع للأسواق (RAM) / إرشادات تحليل الأسواق (MAG)

- عند اختيار الأسواق الرئيسية والسلع الأساسية للتقييم، وفقاً لاحتياجات السكان المتضررين من الصدمة، يجب النظر في تضمين الأسواق والسلع ذات الأولوية والتي تأثرت بشكل كبير بالأزمة، مثل السلع التي تواجه تحديات تموينية غير متوقعة أو غير اعتيادية.
- من المرجح أن يختلف توفر مزوّدِي الخدمات المالية وأن تختلف سهولة الوصول إليهم بعد تخفيف القيود المفروضة على التنقل. يُرجى النظر إلى أي مدى يمكن توفير الخدمات الرقمية المُيسرة والملائمة للأسر المعيشية. يُرجى الاطلاع على **الأداة رقم 3 - ما هي الخدمات المالية المتاحة والتي يُمكن الوصول إليها ومذكرة إرشادية للجمعيات الوطنية التي تعمل مع مزوّدِي الخدمات المالية أثناء فترة تفشي فيروس كوفيد-19.**
- بما أنّ جمع البيانات عن بُعد من المرجح أن يكون أكثر صعوبة، فُرجى تخصيص بعض الوقت لصياغة خرائط أولية جيدة للسوق (من خلال البيانات الثانوية والمناقشات) في فِرَق التقييم السريع للأسواق، قبل بدء المقابلات. يُرجى الاطلاع على **الأداة رقم 4 - رسم خرائط الأسواق.**
- إذا سمحت القيود، ينبغي التأكد من إمكانية انضمام مقدمي المعلومات الرئيسيين إلى نشاط المسح. من المحتمل أن يتم التواصل معهم هاتفياً أو عبر سكايب للمساعدة في تثلث عملية المسح.
- ستكون البيانات الثانوية مفيدة للغاية في فهم سلاسل التوريد ذات الصلة على المستويين الدولي والوطني.
- بالنسبة إلى البلدان التي تعتمد على الإمدادات من خارج البلاد (حيث من المرجح أن تتأثر تجارة الاستيراد بشكل كبير بتفشي فيروس كوفيد-19)، يُرجى النظر في تنفيذ **خريطة تدفق الإنتاج** (الموجودة ضمن **الأداة رقم 4**) حسب كل سلعة أساسية، وذلك لإتاحة فهم سلسلة التوريد قبل وصولها إلى البلاد.

الأداة رقم 4 رسم خرائط الأسواق - الاعتبارات المتعلقة بفيروس كوفيد-19

تهدف الأسئلة التالية إلى المساعدة في تيسير الرسم الأولي **للأداة رقم 4 - خرائط الأسواق** ويمكن الاعتماد عليها بشكل متكرر خلال عملية التقييم السريع للأسواق:

- هل هناك اعتماد على الإمدادات من البلدان الأخرى التي قد تتوقف عن الإنتاج أو قد تواجه مشاكل في الإنتاج بسبب الجائحة؟
- هل لا تزال الشركات اللوجستية تعمل أم من المرجح أن تتوقف عن العمل، سواء داخل البلاد أو عبر الحدود؟
- كيف تُؤثر القيود المفروضة على التنقل عبر الحدود والتنقلات الداخلية على الأسواق (على سبيل المثال، مشاكل التوفر على المدى القصير والزيادات في الأسعار)؟
- في سياقات القيود الصارمة على التنقل، (أي: الإغلاق الكامل، بدون إمكانية الوصول إلى الأسواق)، هل تنشأ أنظمة بديلة؟ (على سبيل المثال، خدمات التوصيل إلى المنازل أو التسوق المجتمعي أو مجموعات الدعم)
- هل يتم إنشاء خطوط تموينية بديلة؟ (من خلال الحكومة مثلاً)
- النظر على وجه التحديد في الاختلافات بين المناطق الحضرية والريفية

الخطوة 2

2

جمع المعلومات عن السوق

يتعلق هذا القسم بأدوات التقييم السريع للأسواق، من الأداة رقم 7 إلى الأداة رقم 10، الموجودة ضمن الخطوة رقم 2 - جمع المعلومات عن السوق.

الأدوات ذات الصلة

الأداة رقم 7 - توصيات لإجراء المقابلات؛ **الأداة رقم 8** - إجراء مناقشة مع ممثلي السوق أو مقدمي المعلومات الرئيسيين؛
الأداة رقم 9 - إجراء المناقشات مع التجار (تجار الجملة/تجار التجزئة)؛ **الأداة رقم 10** - ملخص النتائج لكل سوق.

يُمكنكم العثور على جميع روابط الأدوات المحددة للتقييم السريع للأسواق [من هنا](#)

- في حال كانت القيود المفروضة على التنقل ما زالت قائمة، فيمكن السماح بإجراء المقابلات عن بُعد لتكون النهج الرئيسي لمقابلات التقييم السريع للأسواق مع مقدمي المعلومات الرئيسيين والتجار. وينبغي أن يُجرى ذلك من خلال الاستبيانات المنظمة، وفقاً للتقييم السريع المعتاد للأسواق. يُرجى الاطلاع على **الأداة رقم 8 - إجراء مناقشة مع ممثلي السوق أو مقدمي المعلومات الرئيسيين والأداة رقم 9 - إجراء مناقشات مع التجار (تجار الجملة/تجار التجزئة)**.
- يُرجى الأخذ في الاعتبار أن المقابلات عن بُعد قد تكون أكثر صعوبة على التجار، الذين قد يحتاجون إلى مزاولة الأعمال التجارية في نفس الوقت. لذلك، يجب مراعاة الترتيب المسبق لإجراء المكالمات مع مقدم المعلومات الرئيسي، بحيث يمكن إجراء المكالمات في وقت يُناسبه (أي: الساعات التي يكونون فيها أقل انشغالاً أو عندما يكون لديهم دعم إضافي في المتجر، لتغطية حركة التداول والتجارة).
- **الاستعانة بمقدمي المعلومات الرئيسيين واستخدام الشبكات الحالية** للبحث عن طرق للوصول إلى صغار التجار والتجار غير الرسميين وإجراء مقابلات معهم، إذا كانت هناك عقبة تحول دون التواصل عبر الهاتف المحمول.
- يُرجى مراعاة أيضاً جمع المعلومات حول الأسعار من **المواقع الإلكترونية للأطراف الفاعلة في السوق**، مثل المتاجر الكبرى.

فيما يلي تعديلات صغيرة مطلوبة للتقييم السريع للأسواق خلال فترة تفشي فيروس كوفيد-19:

- بالنسبة **للأداة رقم 8** بدلاً من تقييم الأثر المادي للصدمة على السوق، يُمكن الاستعاضة عن ذلك بتقييم مدى تأثير القيود المفروضة جراء فيروس كوفيد-19 على تجارة السوق.
- من أجل الحصول على خرائط السوق التي تم التحقق منها بالكامل، فعند رسم ومسح تدفقات السلع وخرائط نظام السوق أثناء الدراسات الاستقصائية التي تُجرى على التجار عن بُعد، ينبغي النظر في **مطالبة مقدمي المعلومات برسم خرائط قبل المقابلة وإرسال المعلومات مسبقاً و/أو توفير خيار إجراء مكالمات عبر الفيديو**. وينبغي النظر في استخدام موظفي الفرع أو المتطوعين للاضطلاع بمهام التحقق من الخرائط أيضاً.

إرشادات مُوجهة للجمعيات الوطنية

إجراء تقييم وتحليل للسوق خلال أزمة كوفيد-19 - كيفية موازنة التقييم السريع للأسواق (RAM) / إرشادات تحليل الأسواق (MAG)

الأداتان رقم 8 و9: إجراء المناقشات مع ممثلي السوق أو مقدمي المعلومات الرئيسيين والتجار (تجار الجملة/تجار التجزئة) - الاعتبارات المتعلقة بفيروس كوفيد-19

ينبغي مُراعاة إضافة الأسئلة التالية لأداة التقييم السريع للأسواق رقم 8 - إجراء المناقشات مع ممثلي السوق/مقدمي المعلومات الرئيسيين والأداة رقم 9 - إجراء المناقشات مع التجار (تجار الجملة/تجار التجزئة)، لتقييم كيفية تأثير فيروس كوفيد-19 على وظائف السوق وسلاسل التوريد. بدلا من ذلك، يمكن استخدام هذه الأسئلة باعتبارها أسئلة مستقلة خاصة بفيروس كوفيد-19 لتحديث التقييم السريع المُعتمَد حاليًا (لإعادة تقييم برمجة النقد الحالية أو تعديلها). وقد يكون من الأنسب تكملة الأداة رقم 8، بدلا من الأداة رقم 9، ولكن سيعتمد ذلك على قدرة التاجر إن كان بوسعه الإجابة على الأسئلة.

ملاحظة: قد تُسفر نتائج تقييمكم السريع للأسواق عن الحصول على نفس الإجابات. ومع ذلك، فإنَّ الأسئلة التالية ستضمن مراعاة السياق الخاص بفيروس كوفيد-19 وستتيح أيضًا فرصة للتثليث أو المتابعة.

- إلى أي مدى تغيرت **العمليات التشغيلية للسوق ووظائفه** منذ فرض القيود جراء تفشي فيروس كوفيد-19؟ (مقدمو المعلومات الرئيسيون حصريًا)
- كيف أثرت القيود المطبقة على الصحة العامة المتعلقة بفيروس كوفيد-19 (أي التباعد الاجتماعي وتدابير النظافة الصحية المحسنة) على **العمليات الداخلية لتجار السوق** (أي العناصر التي يختارون التداول بها، وطرق الدفع المقبولة، وما إلى ذلك)؟
- هل تعطلت **سلاسل التوريد لأي سلع رئيسية** منذ فرض القيود جراء تفشي فيروس كوفيد-19؟
- كيف أثرت **القيود المطبقة على الصحة العامة المتعلقة بفيروس كوفيد-19** (أي التباعد الاجتماعي وتدابير النظافة الصحية المحسنة) على رغبة العملاء والتجار في مواصلة عملية الشراء والبيع وقدرتهم على ذلك؟

الخطوة 3 والخطوة 4

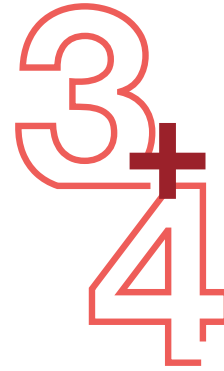
تحليل المعلومات عن السوق وتقديم التقارير عن النتائج

يتعلق هذا القسم بأداتي التقييم السريع للأسواق 11-12 الموجودتين ضمن الخطوة رقم 3 - تحليل المعلومات عن السوق والخطوة رقم 4 - تقديم التقارير عن النتائج.

الأدوات ذات الصلة

الأداة رقم 11 - شجرة الخاتمة لتقييم قدرة استجابة السوق؛ الأداة رقم 12 - تنسيق التقارير.

يُمكنكم العثور على جميع روابط الأدوات المحددة للتقييم السريع للأسواق [من هنا](#)



إرشادات مُوجهة للجمعيات الوطنية

إجراء تقييم وتحليل للسوق خلال أزمة كوفيد-19 - كيفية مواءمة التقييم السريع للأسواق (RAM) /إرشادات تحليل الأسواق (MAG)

- ينبغي إجراء التحليل النهائي لتقييم قدرة الأسواق على الاستجابة بنفس الطريقة التي يجري بها التقييم السريع المعتاد للأسواق. يُرجى الاطلاع على **الأداة رقم 11 - شجرة الخاتمة لتقييم قدرة استجابة السوق.**
- **إنّ توقيت اتخاذ القرار بشأن خيارات الاستجابة المناسبة هو أمر بالغ الأهمية.** إذا أُجري التقييم السريع للأسواق أثناء القيود الصارمة المفروضة على التنقل، فمن المرجح أن تكون النتائج مختلفة مقارنةً بالنتائج عند تخفيف هذه القيود. لذا، يجب تحديد التوقيت المثالي لاتخاذ القرار، استنادًا إلى المتطلبات الداخلية للجمعيات الوطنية والظروف العامة (القيود المفروضة على التنقل، وما إلى ذلك) التي تؤثر على ديناميات السوق.
- **السماح بإجراء تعديلات محتملة في اختيار الوسيلة،** أكثر مما قد يحدث في حالات الطوارئ العادية، استنادًا إلى التقييم السريع لمراقبة الأسواق أو تقييم إرشادات تحليل الأسواق للمتابعة
- نظرًا لأن الأسواق لا تزال متقلبة خلال أزمة فيروس كوفيد-19 وسلاسل التوريد لا تزال متأثرة بشكل كبير، فمن المرجح إلى حد كبير أن يتطلب أي قرار بشأن إجراء المساعدة النقدية والمساعدة بالقسائم إمكانية تدخلات الدعم القائمة على **السوق** (يُرجى الاطلاع على **تحليل الاستجابة ضمن قسم إرشادات تحليل الأسواق**) أو الحاجة إلى مزيد من التحليل.
- في تقرير التقييم السريع للأسواق، يُرجى تضمين موجز للنقاط المهمة من الأسئلة المحددة بشأن فيروس كوفيد-19 **(الأدوات رقم 4 و 8 و 9 بشأن الاعتبارات المتعلقة بفيروس كوفيد-19)** ضمن "القسم رقم 3: خرائط السوق وتحليل التجار" في **الأداة رقم 12 - تنسيق التقارير** إذا كانت لا تتناسب مع أي من نتائج التقييم السريع الحالي للأسواق. وهذا سيضمن عدم تفويتها وإدراجها في التقرير.

تفسير نتائج التقييم السريع للأسواق خلال فترة تفشي فيروس كوفيد-19

- إذا كان هناك أمر غير مؤكد يتعلق بالمساعدة النقدية والمساعدة بالقسائم استنادًا إلى الزيادات المحتملة في الأسعار، بسبب فيروس كوفيد-19 - **فيتعين متابعة مراقبة التقييم السريع للأسواق،** قبل اتخاذ قرار نهائي.
- إذا كان هناك أمر غير مؤكد يتعلق بالمساعدة النقدية والمساعدة بالقسائم استنادًا إلى إمكانية توريد السلع الأساسية لتلبية الطلب، بسبب فيروس كوفيد-19 - **فيتعين النظر في استكمال التقييم السريع للأسواق بأدوات إرشادات تحليل الأسواق المتعلقة بفيروس كوفيد-19 ذات الصلة، من أجل تحديد خيارات الدعم القائم على السوق**
- حسب المعتاد، قد يكون من الضروري الجمع بين التدخلات النقدية والعينية، إلى أن تستقر الأسواق، أثناء فترة تفشي فيروس كوفيد-19

5

الخطوة 5

مراقبة الأسواق

يتعلق هذا القسم بأدوات التقييم السريع للأسواق، من الأداة رقم 13 إلى الأداة رقم 15، الموجودة ضمن الخطوة رقم 5 - مراقبة الأسواق.

الأدوات ذات الصلة

الأداة رقم 13 - نموذج جمع بيانات أسعار التجزئة؛ الأداة رقم 14 - نموذج جمع بيانات أسعار الجملة؛ الأداة رقم 15 - نموذج جمع بيانات الأسعار الثانوية.

يُمكنكم العثور على جميع روابط الأدوات المحددة للتقييم السريع للأسواق من هنا

- نظراً لتطور حالة الجائحة، من المهم إجراء تقييم سريع لمراقبة حركة الأسواق من أجل فهم وظائف السوق فهمًا مستمرًا والسماح بإجراء أي تعديلات لبرنامج المساعدة النقدية والمساعدة بالقوائم (على سبيل المثال، تغيير الطريقة وزيادة قيمة التحويلات)
- وضع المحفزات وخيارات السبل البديلة، في حال عدم قدرة الأسواق على دعم استجابة المساعدة النقدية والمساعدة بالقوائم.
- التأكد من أن الرسوم البيانية لبيانات الأسعار توضح التضخم وتمثله (أي من خلال مؤشر أسعار المستهلك (CPI))، لا سيما في البلدان التي تواجه العقبات بسبب زيادة نسبة التضخم فيها، حيث من المرجح أن يزيد فيروس كوفيد-19 الأمر سوءًا وتعقيدًا.
- **البيانات الثانوية وجمع البيانات عن بُعد**
- في ظل ظروف القيود المفروضة على التنقل، هناك خياران رئيسيان لمراقبة حركة السوق: **البيانات الثانوية أو جمع البيانات عن بُعد**.
 - استخدام **البيانات الثانوية** أسهل ولكنه قد لا يتمكن من رصد الأسواق الأصغر حجمًا. يُمكن النظر في مجموعة من النهج. تُوفّر المصادر المفيدة لبيانات الأسعار الثانوية (التقييم السريع للأسواق، صفحة رقم 30) موارد مفيدة للتحقق منها.
 - التأكد من موازنة أدوات جمع البيانات عن بُعد وتعديلها بحيث يمكن مقارنتها بالبيانات الثانوية (مثل: السلع ذاتها وقياسات الوحدات، وما إلى ذلك).
- **الاعتبارات المتعلقة بعملية جمع البيانات عن بُعد**
- يُمكن إجراء عملية جمع بيانات الأسعار عن بُعد على النحو التالي:
 - **الاستطلاعات الهاتفية**، مع التجار المحددين مُسبقًا. يُرجى الاطلاع على **الأداة رقم 13 - نموذج جمع بيانات أسعار التجزئة والأداة رقم 14 - نموذج جمع بيانات أسعار الجملة**.
 - الاستعانة بموظفي فرع الصليب الأحمر/الهلل الأحمر المحليين أو المتطوعين أو أعضاء اللجنة (إذا سمحت القيود المفروضة على التنقل بذلك)، بدلًا من إرسال موظفي الجمعيات الوطنية إلى الميدان.
 - تحديد جهة تنسيق في كل سوق، يُمكنها إرسال بيانات الأسعار التي جُمعت من التجار إلى الجمعيات الوطنية. ولا بد أن تضمّ جهات التنسيق أشخاصًا جديرين بالثقة، بوسعهم تقديم الأسعار بدقة وبشكل منتظم.
 - قد تعني الاستطلاعات الهاتفية أن المراقبة قد تقتصر على كبار التجار والمناطق الحضرية فحسب، وذلك بسبب طرق الاتصال بواسطة الهواتف المحمولة.
 - يُمكن فقدان الجودة من خلال جمع البيانات عن بُعد، لذا يتعين النظر في سبل ضمان صحة البيانات، على سبيل المثال، عمليات الفحص العشوائية المخصصة.

إرشادات مُوجهة للجمعيات الوطنية

إجراء تقييم وتحليل للسوق خلال أزمة كوفيد-19 - كيفية موازنة التقييم السريع للأسواق (RAM) /إرشادات تحليل الأسواق (MAG)

- زيادة وتيرة مراقبة حركة السوق - يُقترح أن يتم ذلك كل أسبوعين وليس شهريًا، ومراعاة خفض عدد التجار الذين شملهم الاستطلاع لجعل عملية المراقبة أكثر سرعة.
- خفض عدد السلع التي تخضع للمراقبة حسب مندرجات سلة الإنفاق الدنيا (MEB) ذات الأولوية. وينبغي أن يعكس ذلك الاتجاهات في الأسعار والتوفر.
- — ينبغي النظر في إدراج مواد النظافة الصحية، حتى وإن لم تكن جزءًا من سلة الإنفاق الدنيا، حيث أنها تتعلق بجائحة فيروس كوفيد-19.
- تقترح منظمة اليونيسيف مراقبة الصابون والماء والمبيضات (إذا كانت مُستخدمة محليًا)
- قد لا يكون من الممكن مراقبة كل الأسواق ذات الأهمية المباشرة، بسبب القيود المفروضة على التنقل. لذا يمكن اختيار سوق بديل، على أن يكون مؤشرًا على الاتجاهات.
- طرق الدفع التي يقبلها البائعون (على سبيل المثال العملات الورقية المادية والأموال المتنقلة والبطاقات المُشفرة) وما إذا كانت هناك تغييرات في طريقة الدفع.
- بالإضافة إلى الأسعار، ينبغي أن تجمع عملية المراقبة بشكل عام معلومات بشأن التوفر والجدول الزمني لتجديد المخزون وغيرها من المؤشرات ذات الصلة بفيروس كوفيد فيما يخص وظائف السوق.
- يمكن جمع المؤشرات التالية المتعلقة بفيروس كوفيد-19 أثناء التقييم السريع للأسواق من أجل مراقبة الأسعار، وذلك كل أسبوعين. وينبغي مراعاة إضافة غيرها من المؤشرات، استنادًا إلى السياق المحلي.
- ما إذا كان على البائع الاستعانة بموردين مختلفين، مقارنةً بما قبل الأسبوعين الماضيين.
- ما إذا كان البائع يبلِّغ عن انخفاض في عدد العملاء، مقارنةً بما قبل الأسبوعين الماضيين.
- ما إذا كان البائع يبلِّغ عن صعوبات في القدرة على تلبية الطلب على بعض المواد، والسبب في ذلك.
- طرق الدفع التي يقبلها البائعون (على سبيل المثال العملات الورقية المادية والأموال المتنقلة والبطاقات المُشفرة) وما إذا كانت هناك تغييرات في طريقة الدفع.



استخدام إرشادات تحليل الأسواق خلال فترة تفشي فيروس كوفيد-19

يتركز تنظيم الإرشادات التالية حول الخطوات الخمس للتقييم السريع للأسواق:



بعض الاعتبارات

- توفر إرشادات تحليل الأسواق تحليلًا أكثر تفصيلًا للمتابعة على أساس التقييم السريع للأسواق كما تضع أساسًا للنظر في قرارات البرامج المتعلقة بالسوق. وقد تكون الحاجة إلى النظر في الدعم القائم على السوق إلى جانب المساعدة النقدية والمساعدة بالقوائم ضرورية ومُستساغة خلال فترة تفشي فيروس كوفيد-19، وذلك بسبب التأثير الهائل الذي تخلفه الجائحة على الأسواق، والذي يؤثر أيضًا على الأسر المعيشية وسبل العيش.

إرشادات مُوجهة للجمعيات الوطنية

إجراء تقييم وتحليل للسوق خلال أزمة كوفيد-19 - كيفية موازنة التقييم السريع للأسواق (RAM) / إرشادات تحليل الأسواق (MAG)

- سيكون نهج إرشادات تحليل الأسواق الذي يُتبع في إجراء تحليل للسوق عبر دورة البرنامج، مقترناً بعملية المراقبة، أمراً مهماً وذا فائدة خلال فترة تفشي فيروس كوفيد-19، وذلك نظراً لطبيعة الأزمة المتطورة، والتي قد تشهد أكثر من موجة واحدة.
- لأغراض تحديد فيروس كوفيد-19 المنتشر/”الصدمة“، تسببت الجائحة في فرض قيود كبيرة على التجارة والتنقل. ومن الممكن أن تُقيّم إرشادات تحليل الأسواق مدى تأثير ”الصدمة“ الناجمة عن القيود المفروضة بسبب تفشي فيروس كوفيد على وظائف السوق في كل سياق.
- تتضمن ”القيود المفروضة جراء تفشي فيروس كوفيد-19“ كلاً من القيود المفروضة على التنقل (بما في ذلك مجموعة من القيود المفروضة على الحركة الشخصية وحركة النقل وعمليات الإغلاق التام وإغلاق الحدود الدولية) وتدابير التباعد الاجتماعي. وإن التاريخ الذي تقرر فيه فرض ”القيود على التنقل“ (يختلف حسب السياق) هو إلى حد كبير الصدمة التي ينبغي لإرشادات تحليل الأسواق استخدامها لتقييم وتحديد مدى تأثير فيروس كوفيد-19 على أنظمة السوق.
- علاوة على ذلك، فإن تدابير الصحة العامة، بما في ذلك الحاجة إلى تطبيق ممارسات النظافة الصحية المحسنة والأكثر أماناً، ستؤثر أيضاً على وظائف السوق خلال فترة تفشي فيروس كوفيد-19.
- تستند إرشادات تحليل الأسواق إلى المعلومات النوعية والمنهجيات التشاركية، والتي قد تكون صعبة في ظل ظروف القيود المفروضة على التنقل أو تدابير التباعد الاجتماعي. ولذلك، قد لا يكون من الممكن، أثناء فترة تفشي فيروس كوفيد-19، تنفيذ إرشادات تحليل الأسواق كاملة.
- توصي هذه الإرشادات بإصدار نسخة مبسطة ومحددة الأولويات من إرشادات تحليل الأسواق، وتُعتبر نسخة مُكمّلة للتقييم السريع للأسواق الذي عدل لموازنة فيروس كوفيد-19، مع البيانات الثانوية المستخدمة قدر الإمكان.
- في حال عدم رغبة الجمعية الوطنية في تجربة إرشادات تحليل الأسواق، فقد يكون إجراء تقييم سريع للأسواق مع التعديلات المتعلقة بفيروس كوفيد-19 أمراً كافياً.

- كما هو الحال مع أداة التقييم السريع للأسواق، تستند إرشادات تحليل الأسواق إلى نهج ”جيد بما فيه الكفاية“. لذا، سيكون هذا أمراً أساسياً أيضاً أثناء فترة تفشي فيروس كوفيد-19.
- ضمان استخدام المنظور الجنساني وسبل العيش ومنظور المناطق الحضرية مقابل الريفية والمنظور العرقي ومنظور الحماية قدر الإمكان وحيثما كان ذلك مناسباً، وذلك لأن فيروس كوفيد-19 لا يؤثر على الجميع بنفس الطريقة
- بشكل عام، تتضمن عناصر إرشادات تحليل الأسواق ذات الصلة للنظر في تحديد الأولويات خلال فترة تفشي فيروس كوفيد-19 ما يلي:
 - **التقييم:** خيار التعمق في تقييم السوق وفهم كيفية تأثير فيروس كوفيد-19 أيضاً على سبل العيش والخدمات، فضلا عن التأثيرات المترتبة على العوامل الكلية فيما يخص قدرة السوق.
 - **تحليل الاستجابة:** خيارات لتحديد الدعم القائم على السوق وتنفيذه لتعزيز الأسواق المتضررة جراء تفشي فيروس كوفيد-19.
 - **مراقبة الأسعار:** يتعين النظر في مراقبة الأسعار بشكل أكثر عمقاً كحد أدنى. وتقدم إرشادات تحليل الأسواق توجيهات جيدة في هذا الصدد.
 - **التخطيط لحالات الطوارئ:** بمجرد فهم طبيعة الأزمة ونمطها على نحو أفضل، قد يكون من المفيد إجراء مسح لسيناريوهات السوق للحالات التنبؤية. وسوف يكون التخطيط لحالات الطوارئ وفهم مخاطر السوق عاملين من العوامل الأساسية أيضاً في الحصول على استجابة سوقية تكيفية ومحفزات في حال تغير الوضع بشكل غير متوقع مرة أخرى.



الخطوة 1

التقييم

يتعلق هذا القسم بأدوات إرشادات تحليل الأسواق، من الأداة رقم 1.1 إلى الأداة رقم 1.6، الموجودة ضمن الخطوة رقم 1 - التقييم.

الأدوات ذات الصلة

الأداة رقم 1.1 - البيانات الثانوية؛ الأداة رقم 1.2 - المعلومات الأساسية؛ الأداة رقم 1.3 - اختيار السوق؛ الأداة رقم 1.4 - مسح السوق؛ الأداة رقم 1.5 - مناقشات مجموعة التركيز مع السكان المستهدفين؛ الأداة رقم 1.6 - مقابلة التجار؛ الأداة رقم 1.7 - إجراء المقابلات مع مقدمي المعلومات الرئيسيين.

يُمكنكم العثور على جميع روابط الأدوات المحددة لإرشادات تحليل السوق من هنا

كل مجموعة. كما يجب أن تتم عملية جمع البيانات عن بُعد، في حال كانت القيود المفروضة على التنقل ما زالت قائمة.

- الاعتماد على البيانات الثانوية قدر الإمكان، حيث سيكون من الصعب الحصول على عينة تمثيلية من مجموعات سبل العيش خلال المقابلات شبه المنظمة. وكما هو الحال بالنسبة للتقييم السريع للأسواق، يتعين أيضاً استخدام بيانات الخدمات اللوجستية الحالية في سلاسل التوريد، إن وجدت، لفهم حيثيات الوضع قبل الصدمة.
- نظراً لأن فيروس كوفيد-19 يُعتبر حالة طوارئ معقدة، فإن أدوات المسح ستكون طريقة فعالة للغاية لتصوير النتائج المتعلقة بأنظمة السوق، لا سيما إذا كانت تعتمد على البيانات الثانوية. وينبغي النظر في طرق مبتكرة لإجراء عمليات المسح عن بُعد (أي إجراء مكالمات فيديو حيثما أمكن ذلك).
- سوف تلعب العوامل الكلية الناجمة عن فيروس كوفيد-19 (مثل الظروف العالمية والسياسات الحكومية الجديدة مثل سياسات الاستيراد/التصدير والقضايا الاجتماعية والثقافية الناشئة والقواعد/المعايير الجديدة) دوراً كبيراً في تحليل السوق. وتوفر **أداة إرشادات تحليل الأسواق رقم 1.7 - إجراء المقابلات مع مقدمي المعلومات الرئيسيين** أسئلة مفيدة لضمان استيعاب هذه العوامل ورصدها، ويُمكن استيعاب العوامل الكلية ورصدها من خلال البيانات الثانوية.

- قد لا تعود الأسواق وسبل العيش إلى الوضع "الطبيعي" بعد فيروس كوفيد-19، بل قد تتكيف مع التغيرات التي قد تجلبها الجائحة المستمرة. يستخدم نهج إرشادات تحليل الأسواق "السنة المرجعية" لتحليل إرشادات تحليل الأسواق المترتبة على فيروس كوفيد-19 والتي قد تحتاج إلى بعض التعديلات. وينبغي مراعاة التركيز أكثر على خرائط التنبؤات مقابل المواقف المتوقعة (مثل الموجة الثانية، وعمليات الإغلاق التام الإضافية).
يُرجى الاطلاع على الأداة رقم 5.2 - رسم خرائط السوق المرجعية.

- ولا بد من اختيار السوق المطلوب من خلال تحليل البيانات الثانوية. **يُرجى الاطلاع على الأداة رقم 1.1 - البيانات الثانوية للموارد المحتملة.**

- توفر **موارد السوق ذات الصلة بمرض فيروس كوفيد-19** التي تتلقى من مصادر جماهيرية، إرشادات وتقييمات محدثة للسوق الرئيسية (على الصعيدين العالمي والإقليمي) وغيرها من المعلومات للمساعدة في فهم الأسواق ودعمها خلال فترة تفشي فيروس كوفيد-19، والتي قد تساعد في استكمال إرشادات تحليل الأسواق.

- بدلاً من إجراء مناقشات مجموعة التركيز مع مجموعات مختلفة من فئات سبل العيش والتجار، لا بد من تنفيذ أدوات إرشادات تحليل الأسواق باعتبارها مقابلات شبه منظمة، مع عينات من

إرشادات مُوجهة للجمعيات الوطنية

إجراء تقييم وتحليل للسوق خلال أزمة كوفيد-19 - كيفية مواءمة التقييم السريع للأسواق (RAM) / إرشادات تحليل الأسواق (MAG)

الاعتبارات المتعلقة بفيروس كوفيد-19 الواجب استكشافها في تحليل السوق ضمن إرشادات تحليل الأسواق (ترتبط غالبًا بالأداة رقم 1.4 - مسح السوق)

توصي مجموعة الأمن الغذائي العالمية بالاعتبارات التالية لتحليل السوق، لا سيما فيما يتعلق بفيروس كوفيد-19. ويمكن استخدام هذه الاعتبارات لتحليل العوامل الكلية في إرشادات تحليل الأسواق:

• **التأثير على نظام السوق الأساسي/سلسلة التوريد.**
(العرض/الطلب على مواد محددة والتغييرات في أصحاب المصلحة والتغييرات في الخدمات اللوجستية والتبادلات الوطنية والدولية)

• **التأثير والتغيير في الأطراف الفاعلة في السوق وأصحاب المصلحة** (المؤسسات الجديدة، وسلاسل التوريد الجديدة من العالمية إلى المحلية ومن الرسمية إلى غير الرسمية على سبيل المثال)

• **التأثير على خدمات دعم السوق والبنية التحتية** (التغييرات في النقل أو التصنيع أو الخدمات الأخرى، وما إلى ذلك)

• **التأثير على بيئة السوق** (التغييرات في السياسات والقوانين واللوائح، مثل حظر التجول والإغلاق والحد من العملاء في الأسواق وغيرها، والظروف الأمنية)

• **فهم ما إذا كانت الأسواق أو الخدمات غير الرسمية** تتأثر بالأزمة بشكل أكبر أو أقل (على سبيل المثال إذا أغلقت الأسواق أو الخدمات الرسمية)

• **فهم التغييرات في القدرات والقيود والحوافز** (مثل الدعم الحكومي واتساق القواعد الجديدة والقدرات البشرية والموارد وغيرها)

• **تحليل التكنولوجيا** (الفرص/الثغرات الجديدة، ولا سيما الاقتصاد الرقمي، التي تُؤثر على عمل أنظمة السوق)

• **تحليل تنفيذ تدابير الوقاية من فيروس كوفيد-19 في السوق** (وجود مرافق غسل اليدين وتطهير الأسطح ومراقبة الحشود للمحافظة على التباعد الاجتماعي وتدابير الوقاية لضمان سلامة الأغذية) **وتوعية الأطراف الفاعلة في السوق.**

• في ظل ظروف القيود المفروضة على التنقل، حيث لا يكون الوصول إلى الأسواق المعتادة أمرًا ممكنًا، يتم تقييم ما إذا كانت هناك أنظمة أسواق بديلة ناشئة (خدمة التوصيل إلى المنازل ومجموعات التسوق المجتمعية، وما إلى ذلك) **وكيف تتكيف الأطراف الفاعلة في السوق حاليًا.**

الأداة رقم 1.5 إجراء المناقشات مع السكان المستهدفين - الاعتبارات المتعلقة بفيروس كوفيد-19

ينبغي النظر في إضافة الأسئلة التالية إلى أداة إرشادات تحليل الأسواق رقم 1.5 - إجراء المناقشات مع السكان المستهدفين من أجل فهم قدرة السكان على الوصول إلى السوق في الفترة الراهنة وسلوك السوق، نظرًا لتأثير القيود المفروضة. ونظرًا لعدم إمكانية إجراء مجموعات التركيز في جميع السياقات، فيمكن القيام بذلك من خلال المشاركة مع موظفي الفروع والمتطوعين من داخل المجتمعات (مثل: إجراء مقابلات شبه منظمة مع مقدمي المعلومات الرئيسيين) أو لزيادة التأكد من صحة نتائج التقييم.

• هل تواجه عقبات جديدة للوصول إلى الأسواق (سواء كانت عقبات مادية أو مالية أو اجتماعية) لم تواجهها قبل فرض القيود جراء تفشي فيروس كوفيد-19؟

• هل تواجه صعوبة في شراء المواد الأساسية لأسرتك لم تواجهها قبل فرض القيود جراء تفشي فيروس كوفيد-19؟

• هل تواجه مخاوف متزايدة تتعلق بالسلامة أو الأمان مرتبطة بزيارة الأسواق ولم تواجهها قبل فرض القيود جراء تفشي فيروس كوفيد-19؟

إرشادات مُوجهة للجمعيات الوطنية

إجراء تقييم وتحليل للسوق خلال أزمة كوفيد-19 - كيفية مواءمة التقييم السريع للأسواق (RAM) / إرشادات تحليل الأسواق (MAG)

- هل قمت طوعاً بتغيير أنماط الاستهلاك أو الشراء الخاصة بك مقارنةً بما كانت عليه قبل فرض القيود جراء تفشي فيروس كوفيد-19؟ (مثل شراء مواد جديدة وتقليل الاستهلاك وتجنب الأسواق)
- وينبغي أن تكون النتائج مفصلة حسب الفئات المعرضة للخطر التي تأثر توصلها إلى السوق بشدة بالقيود المفروضة جراء تفشي فيروس كوفيد-19 أو الخوف من الإصابة بفيروس كوفيد-19 (أي الذين قد يكونون في العزل الذاتي)، مثل المسنين وأصحاب الاحتياجات الخاصة والأشخاص المصابين بأمراض مزمنة والنازحين والنساء، وغيرهم.
- ويمكن أن تساعد النتائج في تحديد مدى ملاءمة خيار الاستجابة (أي النقدية أو العينية)، استناداً إلى مؤشرات الوصول إلى الأسواق المطبقة جراء فيروس كوفيد-19. ويُمكن رصد هذه الأسئلة مع مرور الوقت، حيث قد تتغير الحواجز والسلوكيات، بناءً على المستجدات.

الخطوة 2

تحليل الاستجابة

يتعلق هذا القسم بأدوات إرشادات تحليل الأسواق، من الأداة رقم 2.1 إلى الأداة رقم 2.3، الموجودة ضمن الخطوة رقم 2 - تحليل الاستجابة.

الأدوات ذات الصلة

الأداة رقم 2.1 - الخيارات المطولة المطروحة للاستجابة؛ الأداة رقم 2.2 - تحليل معايير الملاءمة المتعلقة بالسوق؛
الأداة رقم 2.3 - تحليل المخاطر المتعلقة بالسوق.

يُمكنكم العثور على جميع روابط الأدوات المحددة لإرشادات تحليل السوق من هنا

- ستساعد نتائج التقييم السريع للأسواق وإرشادات تحليل الأسواق في تحديد ما إذا كان السوق يمكنه تلبية طلب السكان المتضررين، منذ فرض القيود جراء تفشي فيروس كوفيد-19، إما وحده أو بدعم خارجي (أي الدعم القائم على السوق).
- وينبغي النظر في تدخلات دعم السوق لأنها قد تساهم في الحد من انتشار فيروس كوفيد-19، وفي مرحلة لاحقة، تخفيف أثر الجائحة على الأسر والنظم المتضررة.
- ويُمكن استكشاف سبل دعم الشركات والتجار لابتكار كيفية وصولهم إلى زبائنهم، وتوفير منتجاتهم وخدماتهم بأمان، من خلال إرشادات تحليل الأسواق.
- ولا ينبغي أن تكون الأسواق المتعثرة سبباً للافتراض بأن المساعدة العينية هي الخيار الوحيد. ولا ينبغي أن ننسى أنه لا توجد أسواق ثابتة وهي متطورة بشكل خاص أثناء تفشي فيروس كوفيد-19.
- **الأداة رقم 2.1 - يُمكن توسيع الخيارات المطولة المطروحة للاستجابة**، لتوفير أمثلة مختلفة لتدخل دعم السوق خلال فترة تفشي فيروس كوفيد-19، لكل طرف فاعل ولكل قطاع، والتي يمكن القيام بها جنباً إلى جنب مع المساعدة النقدية والمساعدة بالقسائم (أو المساعدة العينية). ويُمكن جمع خيارات مختلفة للاستجابة السوقية من خلال استعراض البيانات الثانوية وتقارير التقييم ومن خلال التنسيق مع فريق العمل المعني بالشؤون النقدية والمجموعات المعنية ذات الصلة (الأمن الغذائي، والمياه والصرف الصحي والنظافة الصحية، والصحة وغير ذلك) لكل منطقة ولكل سياق.

إرشادات مُوجهة للجمعيات الوطنية

إجراء تقييم وتحليل للسوق خلال أزمة كوفيد-19 - كيفية موازنة التقييم السريع للأسواق (RAM) / إرشادات تحليل الأسواق (MAG)

- يُرجى الاطلاع أيضًا على التوصيات الرئيسية لدعم أسواق الأغذية خلال فترة تفشي فيروس كوفيد-19 المُقدمة من مجموعة الأمن الغذائي العالمية للحصول على قائمة طويلة بجميع خيارات سوق الأغذية/سبل العيش، لكل طرف من الأطراف الفاعلة. ويمكن تكييف هذه التدابير حسب السياق لإثراء المناقشات التي تُجرى في إطار تحليل استجابة الجمعيات الوطنية، استنادًا إلى الفرص والمخاطر والقدرات وغيرها، الناشئة عن نتائج إرشادات تحليل الأسواق.
- ومن بين الموارد المفيدة في هذا السياق للمساعدة في إجراء تحليل حول خيارات الاستجابة المحتملة للسوق خلال فترة تفشي فيروس كوفيد-19، تقرير تأثير كوفيد-19 المُقدم من مؤسسة فيلق الرحمة (Mercy Corps) الذي يلخص سبل العيش والقضايا المنهجية المرتبطة بالسوق، في كل منطقة.
- ومن الضروري أن يكون تحديد خيارات الاستجابة المناسبة القائمة على معلومات السوق وتحليل المخاطر المرتبطة بالسوق أقل اعتمادًا على المنهجية التشاركية، مما توحى به إرشادات تحليل الأسواق، في حال كانت القيود المفروضة على التنقل ما زالت قائمة وفقًا للسياق.

الخطوة 3

مراقبة الأسعار

يتعلق هذا القسم بأدوات إرشادات تحليل الأسواق، من الأداة رقم 3.1 إلى الأداة رقم 3.5، الموجودة ضمن الخطوة رقم 3 - مراقبة الأسعار.

الأدوات ذات الصلة

الأداة رقم 3.1 - القائمة المرجعية بشأن البيانات الثانوية؛ الأداة رقم 3.2 - القائمة المرجعية بشأن المراقبين الميدانيين؛ الأداة رقم 3.3 - تنظيم بيانات الأسعار الأولية؛ الأداة رقم 3.4 - تحليل تغيرات الأسعار؛ الأداة رقم 3.5 - الاستجابة لتغيرات الأسعار.

- وفقًا للتقييم السريع للأسواق، فإن مراقبة الأسعار أثناء فترة تفشي فيروس كوفيد-19 أمر ضروري لتحديد الاستجابة المناسبة في مواجهة الديناميات المتطورة.
- يُرجى الإطلاع على **مراقبة حركة الأسواق** ضمن **قسم التقييم السريع للأسواق** من دليل الإرشادات حول استخدام البيانات الثانوية والإرشادات حول جمع البيانات عن بُعد، المحتملة والضرورية في سياقات تتضمن قيودًا مفروضة على التنقل.
- نظرًا للاعتماد المحتمل على البيانات الثانوية، فقد تكون **الأداة رقم 3.1 - القائمة المرجعية بشأن البيانات الثانوية** مفيدة أثناء فترة تفشي فيروس كوفيد-19. وكما هو الحال مع التقييم السريع للأسواق، ينبغي مراعاة ما يلي:
 - النتائج المستخلصة من أي تقييمات حالية تُجرى للسوق من خلال فريق العمل المعني بالشؤون النقدية (CWG)
 - على المستوى الوطني أو وكالات أخرى، مثل ريتش (REACH)، حيثما أمكن ذلك.
 - فرص التعاون مع وكالات فريق العمل المعني بالشؤون النقدية أو الأطراف الفاعلة الإنسانية الأخرى لإجراء تقييم مشترك للسوق.
 - بيانات أو تحليلات من أي مواقع إلكترونية حكومية تابعة للوزارات؛ وهي ذات أهمية خاصة في العديد من البلدان ذات الدخل المتوسط.
 - بيانات الأسعار من المواقع الإلكترونية الخاصة بالأطراف الفاعلة في السوق، مثل: المتاجر الكبرى.
- أثناء فترة تفشي فيروس كوفيد-19، من المحتمل جدًا أن تحتاج البرامج إلى بعض التعديلات استنادًا إلى معلومات مراقبة السوق. وتوفر الأداة رقم 3.5 - الاستجابة لتغيرات الأسعار توجيهات وإرشادات مفيدة في هذا الإطار.

إرشادات مُوجهة للجمعيات الوطنية

إجراء تقييم وتحليل للسوق خلال
أزمة كوفيد-19 - كيفية مواءمة
التقييم السريع للأسواق (RAM) /
إرشادات تحليل الأسواق (MAG)

4

الخطوة 4

التقييم

- من المهم دمج معلومات السوق في تقييم استجابة البرنامج.
- يمكن أن يوفر أي برنامج من برامج المساعدة النقدية والمساعدة بالقسائم التي أجريت خلال فترة تفشي فيروس كوفيد-19 فرصًا لتقييم تأثير بعض الاستجابات لفيروس كورونا على الأسواق.

5

الخطوة 5

التخطيط لحالات الطوارئ

- قد يكون التخطيط لحالات الطوارئ مكونًا أساسيًا في أي أداة من أدوات إرشادات تحليل الأسواق المترتبة على فيروس كوفيد-19 واستجابة البرامج المقابلة لها. ومن المحتمل توقع سيناريوهات السوق المحتملة وتحديدها مسبقًا وتحديد خيارات الاستجابة الممكنة بمرور الوقت.
- يُرجى الأخذ في الاعتبار أن عودة الأسواق إلى الوضع "الطبيعي" عقب فيروس كوفيد-19 قد تستغرق بعض الوقت، لذا فقد يتوجب تعديل الخطوط المرجعية وفقًا للوضع "الطبيعي الجديد" والتخطيط للسيناريوهات بشكلٍ متكرر وأكثر سلاسة من إرشادات تحليل الأسواق الثابتة.
- يُمكن إجراء جميع عمليات المسح المرجعي للأسواق وتحديد مقدمي الخدمات واختيار الشركاء من خلال مقابلات فردية بل ينبغي إجراؤها على هذا النحو، بدلًا من مناقشات مجموعة التركيز، في السياقات الخاضعة للقيود.
- وينبغي لعمليات خطط الطوارئ المستقبلية أن تنظر في السياق الفريد الذي تعانيه الأسواق خلال فترة تفشي فيروس كوفيد-19 في نطاق الكوارث المحتملة التي تنطوي عليها عمليات التخطيط السنوية لحالات الطوارئ، وفي سياق استجابة الجمعيات الوطنية أثناء استراتيجيات التأهب للكوارث قبل حدوثها.